



Ivan Figueroa
Profesor
CENTRUM Católica Graduate Business School

El Inglés como Lengua Global en la Educación

El 19 de marzo de 2015 el discurso del presidente de Venezuela, Nicolás Maduro, fue publicado en Youtube, el discurso criticaba las presiones políticas de los Estados Unidos al país bolivariano. Después de una oratoria extensa, leyó un mensaje que decía “*Venezuela is not a threat, we are hope*”. La pronunciación de las palabras “*threat*” y “*hope*” fue una verdadera tortura y produjo las risas de los presentes. ¿Los otros líderes políticos de América Latina tendrían el mismo problema? La educación del inglés es, sin duda, un tema preocupante.

En el Perú se dice que el inglés es necesario para los estudios y trabajos, ya que estos se encuentran circunscritos en los mercados internacionales donde la competencia, la productividad y la competitividad son características esenciales. Sin embargo, aún no tenemos un volumen de investigación sobre el papel de esta lengua en la sociedad peruana.


La década del 1990 es importante para el Perú porque es una época en la que se dieron las reformas liberales contemporáneas en la economía, la nueva constitución y finalmente la penetración de internet. Veinticinco años después se observa muy poca necesidad real del inglés en nuestras vidas (Perú). Podríamos realizar algunas preguntas. ¿Hablamos y escribimos inglés diariamente en nuestros trabajos? ¿Cuánto inglés consumimos al día? ¿En qué nivel de inglés nos encontramos: básico, medio, superior, muy avanzado? Es muy interesante señalar que se escucha muy poco spanglish (mezcla de estructuras

de castellano e inglés) en nuestras conversaciones de diario. Para la teoría de lenguas en contacto, el spanglish manifestaría una interacción de lenguas en proceso de dominio en una comunidad.

En el artículo “Los países que mejor hablan inglés” publicado en El Comercio del año 2015, Andrés Oppenheimer indicó que en Corea del Sur, Japón, Vietnam y China existen un mayor porcentaje de gente que domina el inglés en comparación con América Latina; y sorprendentemente, solo el 3% de estudiantes del programa de inglés de escuelas públicas de México cumple con los requisitos mínimos. ¿Y su cercanía con los Estados Unidos?

En “*English as a global language*”, David Crystal hace un análisis de esta lengua a nivel mundial. Según sus datos, el inglés es lengua oficial en 70 países, casi el 25% de la población mundial habla fluidamente el inglés, y casi 1.5 (billion) habla el inglés como lengua franca. Además, Dinamarca, Suecia y Países Bajos son países donde mejor hablan el inglés como segunda lengua (evaluados como *very high proficiency*). ¿Qué sucede con el promedio de competencia de inglés entre adultos en el Perú? Según el estudio de Education First 2014, el nivel es *low proficiency*. En el *ranking*, se encuentra en posición 34 de 63 países evaluados.

Se observa en el Perú que la televisión por cable tiene una importante lista de canales en castellano, programas traducidos al castellano, películas subtituladas al castellano y deportes ESPN para América Latina. De



aquí se infiere el perfil del consumo. En la televisión abierta y radio no existen programas en inglés. ¿Qué sucede con Internet? Según varios estudios, los peruanos usarían más las redes sociales.

La enseñanza del inglés en el Perú tiene su propio perfil. De la información que se tiene, podemos decir que los colegios más caros de Lima funcionan con una malla de cursos vinculada al bachillerato internacional. Esta situación indicaría que estos centros de educación cumplirían con los estándares del inglés, pero no se tiene mayor investigación al respecto.

Pese a la globalización e inversiones de transnacionales en el Perú, sorprende observar que las universidades privadas y públicas no han revolucionado sus mallas académicas. Por ejemplo, los cursos de las especialidades del nivel bachillerato son dictados (en su totalidad) en castellano. El director de uno de los más importantes centros de idiomas en Lima me informó que la gran mayoría de estudiantes se queda en el nivel básico. ¿Por qué esta situación? Pese a los cambios metodológicos en la enseñanza de este idioma, la gran mayoría sigue enfrentando problemas centrales: (a) la rigidez en la escritura y la comunicación oral, (b) la tendencia a castellanizar la gramática del inglés, (c) el reducido vocabulario y (d) la pronunciación.

¿Por qué no hemos podido superar esta situación? ¿Falta una mayor globalización? Jaime Saavedra, el Ministro de Educación del Perú sostuvo que se necesitan más horas de inglés en los colegios públicos y más capacitación a los profesores. ¿Pero por qué es necesario el inglés? En el portal de Mexicanos Primero, una organización no gubernamental, podemos encontrar algunas razones. La importancia radica en que el 56% de los contenidos en Internet está en inglés, el 87% y 97% de las publicaciones científicas están en esta lengua, y además que el inglés

es el requisito para ser ciudadano del mundo. ¿Estas son motivaciones fuertes para la gran mayoría de jóvenes y adultos? ¿Y qué sucede con el mercado laboral? ¿Es exigente con el inglés?

Sorprende escuchar a varios expertos afirmar que los profesores serán los factores centrales en la solución de la educación del inglés en el Perú, y casi nadie menciona una de las más importantes metodologías de la educación de segunda lengua: *language immersion*. Esta perspectiva sostiene que el aprendizaje de una segunda lengua se produce por necesidad o cuando el medio social o sistema ejerce una exigencia central. En el artículo ya mencionado, Oppenheimer cuenta que cuando le preguntó a un diplomático finlandés “cuál es el secreto de Finlandia para tener tanta gente que hable inglés tan bien”, el diplomático respondió: “muy simple, no doblamos nuestros dibujos animados en televisión. Los vemos en inglés desde la cuna”. Aquí está el ejemplo real de la perspectiva de *language immersion*.

Entonces, el Perú tiene una agenda pendiente que consiste en investigar, por ejemplo: (a) la necesidad del inglés en el mercado laboral peruano, (b) el papel de las inversiones transnacionales en el desarrollo del inglés, (c) el uso de internet en el Perú, y (d) cómo integrar la educación del inglés en zonas rurales.

La economista Liliana Rojas-Suarez, Senior Fellow en el Center for Global Development, señaló en una entrevista en el año 2014 para el diario Gestión, que el Perú corre el peligro de quedarse como un país de ingresos medios si no se realizan mayores reformas económicas e institucionales. Siguiendo un tanto la lógica de Rojas-Suarez, tal vez podríamos decir que existe el peligro de quedarnos en el inglés de Nicolás si no entendemos la reforma de la educación de esta lengua como *language immersion*. ☛